



EUROOPA KOMISJON

Brüssel 22.12.2010  
KOM(2010) 772 lõplik

2010/0372 (COD)

Ettepanek:

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,**

**millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 378/2007 seoses ühise  
põllumajanduspoliitika raames ettenähtud otsetoetuste vabatahtliku ümbersuunamise  
rakenduseeskirjadega**

## SELETUSKIRI

### 1. ETTEPANEKU TAUST

#### **Euroopa Liidu toimimise lepinguga (ELi toimimise lepinguga) vastavusse viimine:**

Euroopa liidu toimimise lepingus (edaspidi „alusleping”) eristatakse komisjonile delegeeritud õigust võtta vastu muid kui seadusandlikke akte, mis on üldkohaldatavad, mis täiendavad või muudavad seadusandliku akti teatavaid mitteolemuslikke osi, nagu on sätestatud aluslepingu artikli 290 lõikes 1 (delegeeritud õigusaktid), ning komisjonile antud volitusi võtta vastu ühetaolisi tingimusi, mis on vajalikud liidu õiguslikult siduvate aktide rakendamiseks, nagu on sätestatud aluslepingu artikli 291 lõikes 2 (rakendusaktid).

Delegeeritud õigusaktide puhul delegeerib seadusandja komisjonile õiguse võtta vastu kvaasiseadusandlikke õigusakte. Rakendusaktide puhul on kontekst sootuks teine. Euroopa Liidu õiguslikult siduvate aktide rakendamise eest vastutavad ju peamiselt liikmesriigid. Kuid kui seadusandliku akti kohaldamisel on rakendamiseks vaja ühetaolisi tingimusi, on komisjonil voli sellised aktid vastu võtta.

Määruse (EÜ) nr 378/2007 vastavusse viimine aluslepingu uute eeskirjadega lähtub liigitamisest, mis põhineb uuel filosoofilisel lähenemisel komisjoni praegustele rakendusvolitustele. Kõnealuse liigitamise kohaselt on käesoleva määrusega kõik komisjonile antud rakendussvolitused seotud rakendusaktide vastuvõtmisega.

Seoses vastavusseviimisega on ette valmistatud määruse (EÜ) nr 378/2007 muudatusettepaneku eelnõu. Seadusandja määrab kindlaks üldpõhimõtted, arvutusmeetodid, piirkondliku kohaldamise ja ümbersuunatavate koguste kasutamise.

Vastavalt aluslepingu artiklile 291 vastutavad seadusandja kehtestatud süsteemi rakendamise eest liikmesriigid. Paistab siiski, et on vaja tagada vabatahtliku ümbersuunamise kava ühetaoline rakendamine. Seepärast volitab seadusandja komisjoni vastavalt asutamislepingu artikli 291 lõikele 2 määrama kindlaks vabatahtliku ümbersuunamise kohaldamisest tulenevad netosummad (artikli 4 lõige 1) ning vastu võtma eeskirjad vabatahtliku ümbersuunamise integreerimiseks maaelu arengu programmitöösse (artikli 6 lõige a) ja vabatahtliku ümbersuunamise finantsjuhtimise (artikli 6 lõige b).

### 2. HUVITATUD ISIKUTEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

- **Konsulteerimine huvitatud isikutega**
- **Ekspertarvamuste kogumine ja kasutamine**

Huvitatud isikute ega välisekspertidega ei olnud vaja konsulteerida.

- **Mõju hindamine**

Mõju ei olnud vaja hinnata.

### 3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

- **Kavandatud meetmete kokkuvõte**

Määrata nõukogu määruses (EÜ) nr 378/2007 kindlaks komisjoni delegeeritud ja rakendusvolitused ning kehtestada vastavate õigusaktide vastuvõtmiseks vajalik menetlus.

- **Õiguslik alus**

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 43.

- **Subsidiarsuse põhimõte**

Ettepanek on kooskõlas subsidiaarsuse põhimõttega.

- **Proportsionaalsuse põhimõte**

Ettepanek on proportsionaalsuse põhimõttega kooskõlas.

- **Vahendi valik**

Kavandatav vahend: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus. Muud meetmed ei oleks asjakohased järgmistel põhjustel: määrust peab muutma määrusega.

### 4. MÕJU EELARVELE

Käesoleva meetmega ei kaasne täiendavaid liidu kulusid.

Ettepanek:

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS,**

**millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 378/2007 seoses ühise põllumajanduspoliitika raames ettenähtud otsetoetuste vabatahtliku ümbersuunamise rakenduseeskirjadega**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut<sup>1</sup>,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust<sup>2</sup>,

võttes arvesse Regioonide Komitee arvamust<sup>3</sup>,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 27. märtsi 2007. aasta määrusega (EÜ) nr 378/2007 (milles sätestatakse määrusega (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks) ettenähtud otsetoetuste vabatahtliku ümbersuunamise eeskirjad ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1290/2005<sup>4</sup> antakse komisjonile volitused kõnealuse määruse teatavate sätete rakendamiseks.
- (2) Lissaboni lepingu jõustumise tõttu tuleb määrusega (EÜ) nr 378/2007 komisjonile antud volitused vastavusse viia Euroopa Liidu toimimise lepingu (edaspidi „alusleping“) artiklitega 290 ja 291.
- (3) Selleks et tagada otsetoetuste vabatahtliku ümbersuunamise ühetaoline kohaldamine kõikides liikmesriikides, tuleks komisjonile anda õigus võtta vastu rakendusakte aluslepingu artikli 291 kohaselt. Kui ei ole selgelt sätestatud teisiti, peaks komisjon kõnealused rakendusaktid vastu võtma vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr [xxxx/aaaa] .... *[täita pärast seda, kui on vastu võetud praegu*

---

<sup>1</sup> ELT C , , lk .

<sup>2</sup> ELT C , , lk .

<sup>3</sup> ELT C , , lk .

<sup>4</sup> ELT L 95, 5.4.2007, lk 1.

*Euroopa Parlamendis ja nõukogus arutlusele olev Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 291 lõike 3 kohane määrus kontrollimeetmete kohta]* sätetele.

- (4) Vabatahtliku ümbersuunamise tõhusa rakendamise tagamiseks peaks komisjon rakendusaktidega määrama kindlaks vabatahtliku ümbersuunamise kohaldamisest tulenevad netosummad. Võttes arvesse kavandatud rakendusaktide laadi, peaks komisjon kõnealused aktid vastu võtma komitee abita.
- (5) Samal põhjusel tuleks komisjonile anda õigus võtta vastu rakendusakte nõukogu 20. septembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1698/2005 (Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta)<sup>5</sup> artikli 91c alusel moodustatud maaelu arengu komitee abiga, et tagada vabatahtliku ümbersuunamise integreerimine maaelu arengu programmitõesse. Lisaks tuleks komisjonile anda õigus võtta vastu rakendusakte nõukogu 21. juuni 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1290/2005 (ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta)<sup>6</sup> artikli 42d lõike 1 alusel loodud põllumajandusfondide komitee abiga, et tagada vabatahtliku ümbersuunamise finantsjuhtimine.
- (6) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 378/2007 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### *Artikkel 1*

Määrust (EÜ) nr 378/2007 muudetakse järgmiselt.

- (1) Artikli 4 lõike 1 sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:

„Vabatahtliku ümbersuunamise kohaldamisest tulenevad netosummad määrab komisjon kindlaks rakendusaktidega, kuid komitee abita, lähtudes:”

- (2) Artikkel 6 asendatakse järgmisega:

#### *„Artikkel 6*

1. Komisjon võtab määruse (EÜ) nr 1698/2005 artiklis 91c osutatud korras rakendusaktidega vastu erisätted vabatahtliku ümbersuunamise integreerimiseks maaelu arengu programmitõesse.
2. Komisjon võtab määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 42d lõikes 3 osutatud korras rakendusaktidega vastu erisätted vabatahtliku ümbersuunamise finantsjuhtimiseks.”

#### *Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

---

<sup>5</sup> ELT L 277, 21.10.2005, lk 1.

<sup>6</sup> ELT L 209, 11.8.2005, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

*Euroopa Parlamendi nimel  
president*

*Nõukogu nimel  
eesistuja*

# FINANTSSELGITUS

AGRI/I.1-D/852099(MB/tm)  
6.15.2010.1

KUUPÄEV: 3.11.2010

1. EELARVERUBRIIK:		ASSIGNEERINGUD		
05 03 Otsetoetused 05 04 Maaelu areng				
2. PEALKIRI: Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 378/2007 seoses ühise põllumajanduspoliitika raames ettenähtud otsetoetuste vabatahtliku ümbersuunamise rakenduseeskirjadega				
3. ÕIGUSLIK ALUS: Euroopa Liidu toimimise lepingu artikkel 43.				
4. EESMÄRGID: Viia nõukogu määruses (EÜ) nr 378/2007 sätestatud komisjoni rakendusvolitused vastavusse eristusega komisjoni delegeeritud volituste ja rakendamisolituste vahel, mis võeti kasutusele Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitega 290 ja 291				
5. FINANTSMÕJU	12-KUULINE PERIOOD  (miljonites eurodes)	JOOKSEV EELARVEAASTA 2010 (miljonites eurodes)	JÄRGMINE EELARVEAASTA 2011 (miljonites eurodes)	
5.0 KULUD - ELi EELARVEST MAKSTAVAD (TOETUSED/SEKKUMISED) - RIIGIASUTUSED - MUUD	-	-	-	
5.1 TULUD - ELi OMAVAHENDID (MAKSUD/TOLLIMAKSUD) - RIIKLIKUD	-	-	-	
	2010	2011	2012	2013
5.0.1 KAVANDATUD KULUD	-	-	-	-
5.1.1 KAVANDATUD TULUD	-	-	-	-
5.2 ARVUTUSMEETOD: -				
6.0 KAS PROJEKTI SAAB RAHASTADA JOOKSVA EELARVE ASJAKOHASES PEATÜKIS KIRJENDATUD ASSIGNEERINGUTEST?			JAH EI	
6.1 KAS PROJEKTI SAAB RAHASTADA ASSIGNEERINGUTE ÜMBERPAIGUTAMISEGA JOOKSVA EELARVE PEATÜKKIDE VAHEL?			JAH EI	
6.2 KAS ON VAJA LISAEELARVET?			JAH EI	
6.3 KAS TULEVASTESSE EELARVETESSE ON VAJA KIRJENDADA ASSIGNEERINGUID?			JAH EI	
MÄRKUSED:  Ettepaneku eesmärk on viia nõukogu määruses (EÜ) nr 378/2007 sätestatud komisjoni volitused vastavusse eristusega komisjoni delegeeritud volituste ja rakendamisolituste vahel, mis võeti kasutusele Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitega 290 ja 291. Ettepanekuga ei kaasne muutust ühenduse eelarvele.				